

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 87/88 (1926)  
**Heft:** 20

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

INHALT: Résultats des essais effectués sur les groupes électrogènes de l'usine de Chancy-Pougny. — Die geodätischen Grundlagen der Vermessungen im Kanton Luzern. — Das japanische Haus (mit Tafeln 17 und 18). — Berufsmoral und öffentliche Interessen. — Miscellanea: Neue englische Lokomotiven für 38 cm Spurweite. Vortragskurs des Schweizerischen Geometer-Vereins. Bund Schweizer Architekten. Künstliche Schneeschmelze auf Bahnhof-Geleiseanlagen. Die Vereinigung schweizerischer Strassenfachmänner. Verband schweizerischer Transportanstalten. Eidgenössische Technische Hochschule. — Literatur: Nieten und Schweißen der Dampfkessel. Das Bürgerhaus im Elsass. — Eidgenössische Materialprüfungsanstalt an der E. T. H. — Vereinsnachrichten: Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein. S. T. S.

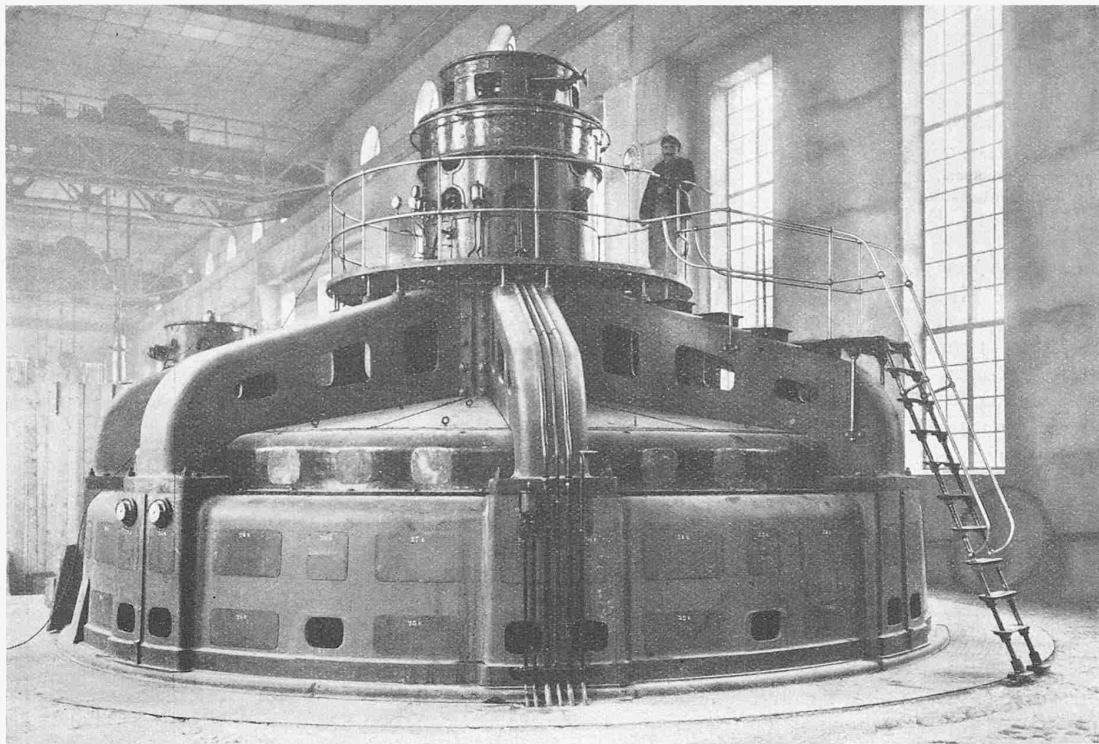


Fig. 15. Alternateur triphasé de 7000 kVA, 83,3 tours, sous 11000 Volts et 50 périodes, des Usines Schneider & Cie. à Champagne-sur-Seine.  
(Cette figure a été réduite à la même échelle que celles des roues des turbines parues dans le numéro précédent.)

## Résultats des essais effectués sur les groupes électrogènes de l'usine de Chancy-Pougny.

Par P. PERROCHET, Ingénieur, Directeur de la Banque Suisse des Chemins de fer, à Bâle.

(Suite de la page 246 et fin.)

### 2. Pertes par échauffement dans les pivots.

Nous désignons par pivots les paliers de butée verticaux supportant le poids de la partie tournante des turbines et alternateurs ainsi que la poussée axiale due au passage de l'eau au travers des roues des turbines, ce dernier facteur variant selon la charge du groupe. Les pivots de l'un et de l'autre type de turbines sont construits pour supporter un effort axial sans que le lubrifiant agissant entre les surfaces portantes soit envoyé sous pression. Tout l'effort est transmis de la partie mobile du pivot à sa partie fixe par l'intermédiaire d'une mince couche d'huile comprimée.

Le pivot des turbines Escher Wyss & Cie. est du type Gibbs, dans lequel huit patins sont reliés rigidement entre eux sous forme d'anneau, la formation du coin d'huile étant réalisée par l'usinage en plan incliné d'une partie de la surface de ces patins. Le pivot des turbines Char-milles est du type Michell ou Kingsbury, mais à six patins s'inclinant automatiquement sous l'effet du coin d'huile et oscillant sur des colonnes flexibles reliées rigidement à un anneau d'appui. Le bain d'huile est refroidi par circulation d'eau dans un simple serpentin.

L'huile en service dans les pivots est la qualité „Gargoyle D. T. E. Oil Extra Heavy“ livrée par la Vacuum Oil Company, ayant à l'état frais la viscosité suivante: 43,4 degrés Engler à 20° C, 7,20 degrés Engler à 50° C, 1,93 degrés Engler à 100° C. Les propriétés de l'huile ont une très grande influence sur le bon fonctionnement des pivots; aussi n'est-ce qu'après des essais préliminaires et une en-

tente avec les constructeurs des turbines et la Vacuum Oil Company qu'on s'est arrêté à la qualité d'huile ci-dessus mentionnée.

Il était donc intéressant de contrôler le fonctionnement des pivots en déterminant pour chacun des deux types: 1. la température du pivot à charge continue, 2. la puissance absorbée et perdue dans le pivot en ch. Les résultats de ces mesures sont résumés dans le tableau I à la page 252.

### 3. Alternateurs.

Pendant les essais, la charge du groupe fut mesurée aux bornes de l'alternateur au moyen d'instruments électriques de précision. Il s'en suit que les résultats ainsi obtenus permettent de déterminer la puissance hydraulique absorbée et la puissance électrique rendue aux bornes des alternateurs, le rapport entre cette dernière et la première représentant le rendement global du groupe complet, turbine et alternateur accouplés.

Le rendement de l'alternateur triphasé et ses caractéristiques furent déterminés par des mesures spéciales que nous résumons ci-après.

*Caractéristique à vide et en court-circuit.* La caractéristique à vide de l'alternateur est donnée par la courbe a du graphique de la figure 16. Les deux courbes obtenues en excitation croissante et décroissante se superposent à peu près exactement. La courbe b du graphique de cette même figure donne la caractéristique en court-circuit de l'alternateur. Les courbes ont été obtenues en maintenant constante la vitesse normale de la machine de 83,3 t/min.